

## ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

12 июля 2013 г. № 45-З

### **О ратификации Соглашения между Правительством Республики Беларусь и Правительством Народной Республики Бангладеш о военно-техническом сотрудничестве**

*Принят Палатой представителей  
Одобен Советом Республики*

*19 июня 2013 года  
28 июня 2013 года*

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Народной Республики Бангладеш о военно-техническом сотрудничестве, подписанное в г. Дакка 12 ноября 2012 года.

**Президент  
Республики Беларусь**

**А.Лукашенко**

### **СОГЛАШЕНИЕ между Правительством Республики Беларусь и Правительством Народной Республики Бангладеш о военно-техническом сотрудничестве**

Правительство Республики Беларусь и Правительство Народной Республики Бангладеш, именуемые в дальнейшем Сторонами, руководствуясь принципами и обязательствами Устава ООН, желая установить и развивать взаимовыгодные двусторонние отношения в области военно-технического сотрудничества на принципах равенства и взаимности, согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1**

Стороны будут сотрудничать в военно-технической сфере в соответствии с действующими законодательствами своих государств при условии соблюдения международных норм, практики и установленных правил.

#### **Статья 2**

В рамках настоящего Соглашения Стороны будут сотрудничать по следующим направлениям:

1. Совместные разработки (разработки по заказу одной из Сторон) новых образцов военной техники и вооружения, радио- и электронной техники, техники специального назначения, а также соответствующих

технологий проектирования и производства указанной техники и вооружения для авиации, противовоздушной обороны и сухопутных войск.

2. Производство, модернизация и поставка:  
авиационной техники и вооружения;  
техники и вооружения для противовоздушной обороны;  
техники и вооружения для сухопутных войск;  
электронной техники и вооружения, включая автоматизированные системы управления войсками и оружием, системы и комплексы средств связи, передачи данных, разведки и радиоэлектронной борьбы;  
оптической и лазерной аппаратуры, техники специального назначения.

3. Обмен специалистами, занятыми научно-исследовательской работой военного назначения, разработками и производством продукции военного назначения.

4. Проведение совместных мероприятий по реконструкции, модернизации и конверсии предприятий, производящих продукцию военного назначения.

5. Оказание услуг по ремонту и техническому обслуживанию вооружения и военной техники.

6. Подготовка специалистов по ремонту вооружения и военной техники в ремонтных организациях Сторон.

7. Подготовка военнослужащих и обучение специалистов в военно-учебных заведениях Сторон.

8. Обмен научно-технической и другой информацией, опытом, способствующий передаче технологий.

Военно-техническое сотрудничество может осуществляться по другим направлениям, согласованным Сторонами по дипломатическим каналам.

Сотрудничество основывается на принципах равенства Сторон, взаимности и обязательности всех заключаемых двусторонних договоренностей.

### **Статья 3**

Уполномоченными органами Сторон по выполнению настоящего Соглашения являются от:

Правительства Республики Беларусь – Государственный военно-промышленный комитет Республики Беларусь и Министерство обороны Республики Беларусь;

Правительства Народной Республики Бангладеш – Управление Вооруженных Сил Народной Республики Бангладеш.

## Статья 4

В целях реализации настоящего Соглашения уполномоченные органы Сторон заключают отдельные соглашения и контракты в соответствии с действующими процедурами и законодательством каждой из Сторон.

Приобретения и закупки могут быть двух типов: обычные закупки на основе тендеров и прямые закупки на основе отдельных соглашений между соответствующими органами, уполномоченными Сторонами.

Уполномоченные органы Сторон определяют организации, которые будут заключать контракты на поставку вооружения, военной техники и другого имущества, а также на оказание услуг военного назначения в соответствии с действующими национальными законодательствами Сторон.

Уполномоченные органы Сторон будут утверждать ежегодные планы военно-технического сотрудничества, проводить консультации в определенные сроки, принимать программы и дорожные карты сотрудничества, оформленные в согласованных протоколах встреч.

План военно-технического сотрудничества включает наименование и сроки выполнения мероприятий, ответственные органы.

## Статья 5

Каждая из Сторон обеспечивает сохранность информации, полученной в ходе реализации настоящего Соглашения, в соответствии со своим национальным законодательством и обязуется не использовать такую информацию в ущерб интересам другой Стороны.

Ни одна из Сторон не имеет права передавать или продавать физическим или юридическим лицам и государственным органам третьей стороны военную технику, вооружение, продукцию, в том числе технологии и информацию о них, полученные в соответствии с настоящим Соглашением, без письменной договоренности между Сторонами.

Реализация настоящего Соглашения не затрагивает интересы других стран и не препятствует сотрудничеству Сторон с ними в военно-технической области.

Стороны соблюдают авторские права и коммерческую тайну, относящиеся к сфере двустороннего военно-технического сотрудничества.

Стороны обязуются обеспечивать защиту права на интеллектуальную собственность, созданную или переданную в рамках настоящего Соглашения и соглашений, относящихся к его реализации, в соответствии со своими национальными законодательствами и международными обязательствами, участниками которых они являются.

## **Статья 6**

Стороны обеспечивают защиту информации, полученной в ходе реализации настоящего Соглашения, которая содержит государственные секреты, в соответствии с национальными законодательствами Сторон, а также информации, которую Стороны считают конфиденциальной.

Порядок взаимной защиты информации, переданной и полученной в процессе сотрудничества, содержащей сведения, которые составляют государственные секреты Республики Беларусь и государственные секреты Народной Республики Бангладеш, при необходимости будет определен отдельным соглашением.

## **Статья 7**

Изменения и дополнения в настоящее Соглашение могут вноситься только при письменном согласии Сторон, переданном по дипломатическим каналам.

## **Статья 8**

Спорные вопросы, возникающие в процессе сотрудничества, в том числе касающиеся толкования настоящего Соглашения, будут решаться Сторонами путем переговоров и консультаций.

## **Статья 9**

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего из письменных уведомлений Сторон, подтверждающих выполнение Сторонами необходимых внутригосударственных процедур для выражения согласия на обязательность для них настоящего Соглашения.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону не позднее чем за шесть месяцев до окончания срока действия настоящего Соглашения о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не распространяется на статьи 5 и 6 настоящего Соглашения, если Стороны не договорятся об ином. В случае прекращения действия настоящего Соглашения любые протоколы, совместные планы или проекты, касающиеся обучения, осуществления закупок, ремонта или капитального ремонта, реализация которых в соответствии с контрактами началась, но не была полностью завершена к моменту прекращения действия настоящего Соглашения, остаются в силе.

В подтверждение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные Сторонами, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в городе Дакка 12 ноября 2012 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем все тексты являются равно аутентичными. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения преимущественную силу имеет текст на английском языке.

**За Правительство  
Республики Беларусь  
Подпись**

**За Правительство Народной  
Республики Бангладеш  
Подпись**